

LA LICORNE

production **THE BAKERY**

codiffusion **LA MANUFACTURE**



FUCK YOU! YOU FUCKING PERV!

The Bakery est heureuse de présenter, en codiffusion avec La Manufacture, la pièce *Fuck You! You Fucking Perv!*. Leslie Baker se produira pour la première fois à **La Petite Licorne du 10 au 21 octobre**.

Création de **LESLIE BAKER**

Texte **JOSEPH SHRAGGE**

Traduction **FANNY BRITT**

Avec **LESLIE BAKER**

Création sonore **PETER-CERONE**

Lumières **CÉDRIC DELORME-BOUCHARD**

Intégration des surtitres et de la vidéo **FRÉDÉRIC ST-HILAIRE**

Dramaturgie **JOSEPH SHRAGGE** et **SUE JANE STOKER**

Cette performance solo de Leslie Baker, *Fuck You! You Fucking Perv!* nous plonge dans une exploration schizophrénique des dommages psychologiques causés par une sexualisation prématurée: un bombardement sensoriel d'images, de sons, de claquettes et de blagues sur les prédateurs sexuels et la maladie mentale.

Alliant des éléments de performance et de théâtre physique et visuel, la pièce représente une des nombreuses nuits d'une inconnue qui lutte contre des forces réelles et imaginaires, une nuit où se mêlent le passé et le présent. Entrez dans son univers plein d'énergie destructrice, une exploration déchaînée et incohérente de la prédation sexuelle.

Présentée à l'origine lors de l'Edgy Women Festival du Studio 303, puis en Bulgarie, au festival de théâtre corporel et visuel Aquarius Era, Leslie Baker et son équipe continuent de développer l'œuvre pour diverses représentations au Fringe 2013 de Montréal, au SummerWorks 2014, au Fringe de New York 2014 et au Wildside Festival 2015.

PRÉSENTÉ EN
ANGLAIS AVEC
SURTITRES FRANÇAIS
INCORPORÉS DANS
LA SCÉNOGRAPHIE

« Tout bonnement brillante. »

– Fabienne Cabado, **Voir**

« Une série de vignettes finement tissées, d'une théâtralité et d'une beauté à couper le souffle »

– **Now Toronto**

« Une œuvre redoutablement efficace et provocante... une expérience inoubliable »

– **NY Theatre Now**

« Brillant, sombre et dérangeant... une performance sauvage »

– Pat Donnelly, **The Gazette**

« Une frappante expérience multimédia qui repousse les limites; à ne pas manquer. (MSM) »

– **Cult Montreal**

« Percutant et important »

– Jillian Keiley, directrice artistique, **CNA**

« Sombre, dangereux... à ne pas manquer. »

– **Bloody Underrated**

The Bakery est un laboratoire dramaturgique interdisciplinaire. Expression corporelle, images, sons et texte sont alliés pour créer des performances misant sur le plaisir des arts vivants. La compagnie se consacre à l'exploration de la performance en menant des expériences théâtrales et d'intervention. The Bakery échappe aux structures théâtrales traditionnelles et s'adresse au public du 21^e siècle autour d'enjeux contemporains. Les membres de The Bakery sont Leslie Baker, Peter-Cerone, Joseph Shragge et Emma Tibaldo.

LESLIE BAKER

Directrice artistique de The Bakery, LESLIE BAKER (interprète et créatrice) travaille ici et à l'étranger comme créatrice, enseignante, performeuse et répétitrice depuis les années 90. Elle a notamment collaboré de 1995 à 2005 avec Robert Wilson, tout en multipliant les collaborations fructueuses avec, entre autres, Richard Foreman, Peter Bottazzi, Tedi Tafel, Micheline Chevrier, Emma Tibaldo et Bettina Hoffman. Elle a présenté ses créations interdisciplinaires dans divers festivals de performance dans le monde. Elle a aussi enseigné à l'École nationale de théâtre du Canada, à l'Université Concordia, au Studio 303 et à l'Université du Costa Rica, entre autres. Sa prestation dans ce spectacle fut qualifiée de « puissante, nuancée, à donner froid dans le dos », par Bloody Underrated.

JOSEPH SHRAGGE

Joseph Shragge (texte et dramaturgie) est le cofondateur et codirecteur artistique du Scapegoat Carnivale Theatre. Parmi ses écrits récents figurent : *Bar Kapra, the Squirrel Hunter* (nommé pour les prix du meilleur texte de Meta et du Fringe de Montréal); *Sapientia* (Canoe Festival 2014, Edmonton, Out of Line Theatre, Winnipeg 2015); *The Bacchae, cotraduction* avec Andreas Apergis (Centaur Theatre, nommé pour le prix Meta de la meilleure traduction et lauréat du meilleur spectacle); *The Heretics of Bohemia* (Segal Centre Studio). Ses nouvelles, ses traductions et ses adaptations ont été publiées dans Matrix Magazine, Phantasmagoria et Capitano Review. Il fait partie de l'équipe d'écriture de l'Infinithéâtre. Il a ici créé un texte « magnifiquement structuré et d'un humour étonnant, étant donné le sujet. », selon Bloody Underrated.

PETER-CERONE

Peter-Cerone (conception sonore) conçoit des bandes sonores pour le théâtre et la performance depuis 1980. Sa carrière a débuté à Rome, au Théâtre national de Rome (Teatro Argentino), où il travaille pendant 10 ans. Il a collaboré avec plusieurs metteurs en scène dont Maurizio Scaparro, Luca Ronconi et Federico Tiezzi. Il a commencé à travailler avec Robert Wilson en 1992 et collabore toujours avec lui à de nouveaux projets. Depuis son retour à Montréal, en 2000, il continue de travailler à l'international, tout en collaborant avec des artistes canadiens, ainsi qu'avec le Centaur, depuis 2001, et l'Université Concordia, depuis 2009. Tel que décrit par le magazine NOW, Peter a créé une « saisissante » bande sonore, « un univers horrifiant », incluant des pièces originales du musicien SAM WYLIE, de Baltimore.

FANNY BRITT

Fanny Britt est écrivain, auteure dramatique, traductrice et scénariste. Elle compte une douzaine de pièces de théâtre à son actif, dont *Bienveillance*, lauréate du prix du Gouverneur Général du Canada en 2013. Ses pièces ont été montées sur de nombreuses scènes au Québec, aux États-Unis et en Europe, et elle a traduit une quinzaine de pièces contemporaines, dont celles de Dennis Kelly et Martin McDonagh. De plus, elle a participé en tant que scénariste à la télévision à *O'*, *Tactik* et *Nouvelle Adresse*. Elle œuvre aussi en littérature jeunesse, à titre d'auteure et de traductrice. On lui doit également des essais littéraires (dont *Les tranchées: maternité, ambiguïté et féminisme, en fragments*). En 2013, elle signe le texte du roman graphique *Jane, le renard et moi* traduit en plusieurs langues et récompensé par nombre de prix canadiens et étrangers. Elle a publié en octobre 2015 un premier roman, *Les maisons*, finaliste au prix France-Québec 2016. Cette année, outre ses divers projets d'écriture en télévision et théâtre, un nouveau roman graphique *Louis parmi les spectres* paraîtra aux Éditions de la Pastèque.

– 30 –

RELATIONS DE PRESSE - CLAUDIE BARNES, 514 523-0130, cbarnes@theatrelalicorne.com

SOURCE - LESLIE BAKER

PHOTO BETTINA HOFFMANN CONCEPTION GRAPHIQUE MARIE-LOVE PETIT



Conseil des arts
et des lettres du Québec
Québec



Conseil des arts
du Canada
Canada Council
for the Arts

